

HU

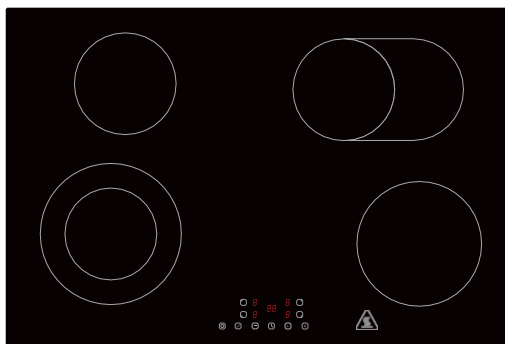
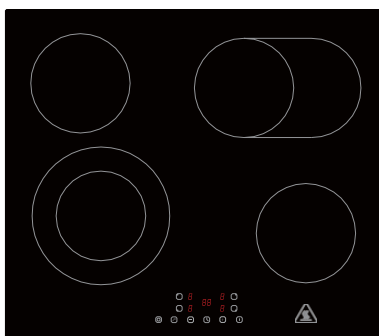
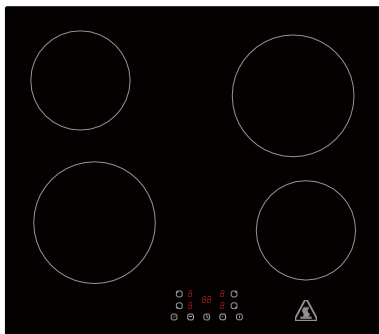


Használati és telepítési útmutató Üvegkerámia főzőlap

GB



Telepítési és használati utasítás Kerámia üveg főzőlap



RESPEKTA®

Mod. Nem..:

> KM 4400-28

> KM 5500-28

> KM 7700-28

Tartalom

1 : ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK.....	en-3
1.1 A használati utasítás olvasása	en-3
2 : ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK.....	en-7
2.1 Fontos megjegyzések.....	en-7
2.2 Megjegyzések a környezetvédelemről	en-13
3 : TECHNIKAI ADATOK ÉS JELLEMZŐK	en-14
3.1 Műszaki adatok	de-14
3.2 Elektromos áramköri diagram.....	en-20
4 : HASZNÁLATI FELTÉTELEK	en-21
4.1 Hasznos tanácsok	de-21
4.2 Az elektromos főzőlap használata	en-25
5 : BEÁLLÍTÁS	de-40
5.1 Tartozékok listája	de-40
5.2 Előkészítő munka	de-40
5.3 Telepítési útmutató.....	en-42
5.4 A főzőlap csatlakoztatása a hálózathoz	en-46
6 : Karbantartás	de-48
6.1 Tisztítás és ápolás.....	en-48
7 : TROUBLESHOOTING.....	en-50
7.1 Hibaelhárítás.....	en-50

1 : ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

1.1 A használati utasítás elolvasása

1.1.1 Általános

Kedves vásárló, köszönjük a belénk vetett bizalmát és azt, hogy megvásárolt egy készüléket a kínálatunkból.

Az Ön által megvásárolt készüléket úgy tervezték, hogy megfeleljen az Ön háztartási igényeinek. Kérjük, hogy gondosan kövesse ezt a használati utasítást, amely leírja a készülék lehetséges felhasználási módjait és működését.

Ezek a kezelési utasítások a különböző típusú készülékekhez igazodnak, így olyan funkciók leírását is megtalálja, amelyeket az Ön készüléke esetleg nem tartalmaz.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a készülék helytelen vagy nem megfelelő telepítése által okozott személyi vagy anyagi károkért.

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy az alkalmazandó műszaki szabványoknak való megfelelés érdekében a készüléktípusokon a szükséges modellváltozásokat elvégezze.

Reklamáció esetén forduljon a kereskedő ügyfélszolgálatához.

1.1.2 A gyártó adatai

Gyártó:	NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und Haustechnik GmbH
Cím:	Chenover Str. Limburgerhof 5, 67117, Németország
Telefon/fax:	00496236.4632 0
E-mail	info@neg-novex.de
WebSite	www.respekta.de

1.1.3 Ügyfélszolgálat

Ha bármilyen műszaki kérdése van a géppel kapcsolatban, kérjük, forduljon a kereskedő ügyfélszolgálatához. Mielőtt felhívja az ügyfélszolgálatot, kérjük, jegyezze fel a következőket:

- Modellszám

1.1.4 Bevezetés és biztonság

A készülék telepítése és/vagy használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvben található utasításokat.

Igy megismerkedhet az új készülékkel.

Tartsa kéznél ezt a dokumentumot, hogy bármikor hivatkozhatson rá, és átadhassa a következő tulajdonosoknak.

Olvassa el a jelen kézikönyv bevezetőjében található biztonsági utasításokat, és tartsa be a szövegben található biztonsági utasításokat, mint például: "Vigyázat", "Fontos figyelmeztetés" és

"Veszély" a szövegben.



Ez a szimbólum azt jelenti: **MEGJEGYZÉS**

Ez a szimbólum hasznos tanácsokra mutat rá, és felhívja a figyelmet a helyes eljárásokra és viselkedésre. Az ezzel a szimbólummal jelölt utasítások betartása sok problémától megkíméli Önt.

A szimbólum célja, hogy kiemeljen bizonyos módszereket vagy eljárásokat, amelyeket a készülék helyes használatához alkalmazni kell.



Ez a szimbólum a következőt jelenti: **FONTOS MEGJEGYZÉS**

Ennek a szimbólumnak az a funkciója, hogy kiemeljen egy olyan munkafázist, amelyet különös gondossággal kell elvégezni a készülék szerkezetének vagy alkatrészeinek károsodásának elkerülése érdekében.



Ez a szimbólum azt jelenti: **FIGYELEM**

A szimbólum célja a biztonsági információk kiemelése. Olvassa el figyelmesen. Győződjön meg arról is, hogy tisztában van a lehetséges veszélyes balesetek okaival.



Ez a szimbólum azt jelenti: **VESZÉLY**

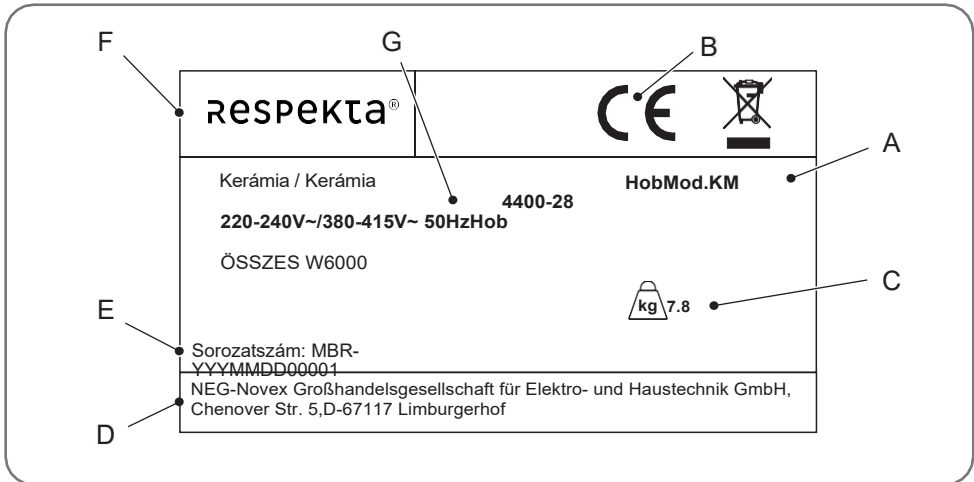
Ez a szimbólum arra szolgál, hogy figyelmeztesse Önt a saját és mások számára veszélyes helyzetre. Olvassa el figyelmesen. Győződjön meg arról is, hogy teljes mértékben tisztában van a lehetséges veszélyes vagy akár halálos balesetek okaival.



Ez a szimbólum azt jelenti: **DISPOSITION**

Ez a terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló speciális gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani. Azzal, hogy segít helyesen ártalmatlanítani ezt a terméket, hozzájárul a környezet, az Ön egészségének és mások jólétének védelméhez. A nem megfelelő ártalmatlanítás veszélyezteti a környezetet és az egészséget. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, hulladékkezelő létesítményekhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

1.1.5 Az egység azonosítása



Ábra. 1.1

Az azonosító táblán a következő adatok szerepelnek:

- A - modell
- B - CE-jelölés C - Tömeg
- F - Gyártó
- D - Gyártói adatok G - Leírás
- E - Sorozatszám



MEGJEGYZÉS: Ajánlott feljegyezni a készülék adatait és sorozatszámát, hogy szükség esetén gyorsan tudjon tájékozódni.



MEGJEGYZÉS: A hatékony értékesítés utáni és pótalkatrész-szolgáltatás érdekében kérjük, mindig adja meg az ezen a táblán felsorolt adatokat.

A típustábla elhelyezése

A készülék névtáblája az alsó részen található.

CE-megfelelőségi nyilatkozat

Az itt leírt készülék(ek) gyártója, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, ezennel kijelenti, hogy a készülék(ek) teljesíti(k) a vonatkozó EK-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági, egészségügyi és védelmi követelményeit, és hogy a vonatkozó vizsgálati jelentések, különösen a gyártó vagy meghatalmazott képviselője által szabályszerűen kiállított CE-megfelelőségi nyilatkozat, az illetékes hatóságok számára megtekinthetők, és a készülék forgalmazójától kérhetők. A gyártó kijelenti továbbá, hogy a készülék(ek) jelen használati utasításban leírt, friss élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő alkatrészei nem tartalmaznak mérgező anyagokat.

1.1.6 Jótállási feltételek

A gyártó nem vállal felelősséget a vásárló által okozott károkért.

Ezt a készüléket a legmodernebb módszerek szerint gyártották és tesztelték. Az eladó/kereskedő törvényes 6 hónapos jótállási kötelezettségétől függetlenül a gyártó a vásárlástól számított 24 hónapig garanciát vállal a hibátlan anyagra és a hibátlan gyártásra. A jótállás megszűnik, ha a vevő vagy harmadik fél beavatkozik. A nem megfelelő kezelés vagy működés, helytelen telepítés vagy tárolás, nem megfelelő csatlakoztatás, valamint vis maior vagy egyéb külső behatások által okozott károkra a garancia nem terjed ki. Reklamáció esetén fenntartjuk a jogot a hibás alkatrészek javítására vagy cseréjére, illetve a készülék cseréjére. Csak abban az esetben, ha a gyártó által tervezett használatot a készülék javítása(i) vagy cseréje révén végül nem lehet elérni, a vásárló a vásárlás napjától számított hat hónapos jótállási időn belül a vételár csökkentését vagy az adásvételi szerződés felbontását követelheti.

A kártérítési igények, a következményes károk tekintetében is, amennyiben azok nem szándékosságon vagy súlyos gondatlanságon alapulnak, kizártak.

A jótállási igényt a vásárlónak kell bizonyítania a vásárlást igazoló blokk bemutatásával. A garancia a Németországi Szövetségi Köztársaság területén érvényes.

2 : ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Fontos megjegyzések

	VIGYÁZAT: Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem a jelen kézikönyv utasításai szerint végzi.
	VESZÉLY: Tűzveszély az olaj- és zsírgőzök öngyulladása miatt. Kerülje az olaj újrafelhasználását, mivel a használt olaj szerves maradványokat tartalmazhat, amelyek valószínűbbé teszik az öngyulladást.
	VESZÉLY: Ne helyezzen gyúlékony termékeket vagy gyúlékony termékekkel átitatott tárgyakat a készülékbe, a készülékre vagy annak közelébe.
	VESZÉLY: Ha a főzőlap felületén bármilyen sérülést észlel, az áramütés elkerülése érdekében azonnal válassza le a készüléket a hálózatról.
	VESZÉLY: Veszély a forró felületek miatt. Az utasítások be nem tartása égési és leforrázási sérüléseket okozhat. Működés közben a készülék hozzáférhető részei elég forróvá válhatnak ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzanak. Ne nyúljon az üvegkerámia főzőlaphoz, amíg a felület le nem hűlt; ne tegyen ruhát vagy más tárgyakat a főzőlapra, amíg az még forró. Ne tegyen fémtárgyakat, például késeket, villákat, kanalakat és fedeleket a főzőlapra, mert azok felforrósodhatnak. Az edények fogantyúi forróak lehetnek. Ellenőrizze, hogy az edények fogantyúi nem nyúlnak-e ki más bekapcsolt főzőzónák fölé.
	VESZÉLY: Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken.
	VIGYÁZAT: Vigyázzon, a lemez élei élesek.
	FIGYELMEZTETÉS: Csak a készülék gyártója által biztosított főzőlapvédőket vagy a készülékbe épített főzőlapvédőket használjon. A nem megfelelő védőburkolatok használata balesetveszélyes.
	FIGYELEM: Karbantartás és Takarítási munka kell a Eszköz a a karbantartás előtt válassza le a z címről tápellátást.
	FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy a főzőlap teljesítménytábláján feltüntetett adatok kompatibilisek annak a hálózattal, ahol a készüléket telepíteni kívánja, ellenkező esetben forduljon szakképzett szakemberhez.

	FIGYELEM: Győződjön meg róla, hogy a megfelelő kábelt használja a hálózathoz való csatlakoztatáshoz. Győződjön meg arról, hogy a készüléket megfelelően szerelték fel. Ha nem megfelelő hálózati kábelt vagy szabadon hagyott hálózati dugót használ, a csatlakozás túlmelegedhet. Győződjön meg róla, hogy nem laza vagy csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy a kábelek közvetlen érintkezésének megakadályozására védőburkolatot szereltek fel. Ne használjon hálózati szalagot vagy hosszabbítót. Ha az aljzat laza, ne csatlakoztassa a készülék hálózati csatlakozóját. Ne húzza ki a hálózati kábelt, ha le akarja választani a készüléket a hálózatról. Mindig húzza ki a hálózati dugót. Ne sértse meg a hálózati dugót (ha van) vagy a hálózati kábelt. A sérült hálózati kábel kicserélése érdekében forduljon hivatalos ügyfélszolgálatunkhoz vagy szakképzett szakemberhez.
	FIGYELEM: Ne dugja be a dugót a konnektorba, amíg a készüléket be nem szerelte. Győződjön meg róla, hogy a készülék dugasa a készülék felszerelése után is hozzáférhető marad.
	FIGYELMEZTETÉS: Csak megfelelő eszközöket használjon az áramellátás megszakítására: Túlterheléskapcsolók, biztosítékok (a csavaros biztosítékokat ki kell venni a tartóból), hibaáram-megszakítók és kontaktorok.
	FIGYELEM: Az elektromos berendezésnek rendelkeznie kell egy olyan leválasztó berendezéssel, amellyel a készülék minden póluson leválasztható az áramellátásról. A leválasztó készüléket legalább mm3 keresztmetszetű érintkezőkkel kell felszerelni.
	FIGYELEM: A készülék elektromos csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy a kábel és a dugó ne érintkezzen a forró készülékkel vagy forró edényekkel.
	FIGYELEM: A közvetlen érintkezés ellen védő részeket és a szigetelt részeket úgy kell rögzíteni, hogy azok szerszám nélkül ne legyenek eltávolíthatók.
	FIGYELEM: A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni vagy elzárni.
	FIGYELMEZTETÉS: A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék belsejében lévő speciális címkén feltüntetett feszültségnek.
	FIGYELMEZTETÉS: Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy annak vevőszolgálatának, vagy minden esetben szakképzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
	FIGYELMEZTETÉS: 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett működtethetik a készüléket, hogy biztosítsák, hogy nem használják a készüléket nem megfelelően.



FIGYELMEZTETÉS: A tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.



FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a gyerekek a készülékkel játsszanak.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyagot gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani.



FIGYELEM: Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, matricát és védőfóliát (ha van).



FIGYELMEZTETÉS: Működés közben vagy a készülék lehűlése közben tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a készüléktől. **A** hozzáférhető részek forróak.



FIGYELMEZTETÉS: **A készüléket** csak fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek használhatják, biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett.



FIGYELMEZTETÉS: **A** készülék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon sérült készüléket.



FIGYELEM: A készülék meghibásodása esetén értesítse a vevőszolgálatot. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne tegyen forró edényeket a vezérlőpanelre.



FIGYELMEZTETÉS: Ne ejtsen nehéz tárgyakat vagy edényeket a készülékre. **SOHA** ne másszon fel a főzőlapra, a felület megsérülhet.



FIGYELEM: Soha ne kapcsolja be a főzőzónákat, ha nincsenek edények, vagy az edények üresek.



FIGYELMEZTETÉS: Ne tegyen alumíniumfóliát a készülékre.



FIGYELEM: Az öntöttvas vagy öntött alumínium edények, illetve a sérült aljú főzőedények megkarcolhatják az üvegkerámia felületet. Mindig emelje meg az edényeket, ha a főzőlapon szeretné mozgatni őket.

	FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék kizárólag főzésre szolgál. Bármilyen más felhasználás, például egy helyiség fűtése, helytelennek minősül.
	FIGYELMEZTETÉS: A főzőlap súlya miatt fokozott óvatossággal járjon el, amikor beszereli vagy mozgatja. Mindig viseljen védőkesztyűt és biztonsági cipőt.
	FIGYELMEZTETÉS: Ne kezelje a készüléket nedves vagy nedves kézzel, vagy ha vízzel érintkezett.
	FIGYELEM: Az olvadt műanyagot, műanyag fóliákat azonnal el kell távolítani a főzőlapról.
	FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a munkalap és az alatta lévő készülék között legalább mm30 távolság maradjon a levegő keringése érdekében. A szellőzőnyílás hiánya által okozott károk nem tartoznak a garancia hatálya alá.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A beszerelést és a hálózatra való csatlakoztatást csak szakképzett szakember végezheti a gyártó utasításainak megfelelően és a hatályos jogszabályoknak megfelelően.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ha cukor vagy magas cukortartalmú étel kerül a forró üvegerámia főzőlapra, a főzőlapot azonnal meg kell tisztítani a cukornak a kaparóval történő eltávolításával, még akkor is, ha a főzőlap még forró. Ez megakadályozza az üvegerámia felületének esetleges sérülését.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és hagyja kihűlni. Miután a főzőlap kellőképpen lehűlt, egy nedves ruhával és némi mosogatószerrel eltávolíthatja a vízkő- és vízfoltokat, valamint a zsírfoltokat. Tisztítás után puha ruhával szárítsa meg a főzőlapot.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Zárja le a főzőlap széleit tömítőszalaggal, hogy megakadályozza a nedvesség okozta duzzadást. Védje a készülék alját a gőz és a nedvesség ellen.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ne telepítse a készüléket ajtó közelébe vagy ablak alá. Ez megakadályozza, hogy az ajtó vagy az ablak kinyitásakor a forró edények leessenek.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.

	FONTOS MEGJEGYZÉS: Minden használat után kapcsolja ki a főzőzónákat.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ne helyezzen evőeszközöket vagy edényfedeleket a főzőzónákra, mert azok felforrósodnak.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket fiókok fölé szerelik, ügyeljen arra, hogy a készülék alja és a felső fiók között elegendő hely maradjon, mivel ez a távolság elengedhetetlen a levegő keringéséhez.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Miután kivette a főzőlapot a csomagolásból, ellenőrizze, hogy az sértetlen-e. Ha a termék megsérült, ne használja, és forduljon a RESPEKTA szervizhálózathoz. Ne főzzön törött vagy repedt főzőlapon. Azonnal válassza le a készüléket a tápellátásról (fali kapcsoló), és forduljon szakképzett szakemberhez, ha a főzőlap felülete törött vagy repedezett.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A más készülékektől és konyhaszekrényektől való minimális távolságokat be kell tartani.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A telepítés és használat előtt ellenőrizze, hogy a főzőlapon feltüntetett feszültség (V) és frekvencia (Hz) megegyezik-e a telepítés helyén található feszültséggel és frekvenciával.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy elkerülje a felületi anyag kopását.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Bármilyen karbantartás elvégzése előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa a készüléket vízzel vagy gőzsugárral. Tisztítsa meg a készüléket puha, nedves ruhával. A főzőlap felületét csak pH-semleges tisztítószerrel tisztítsa. Ne használjon súrolószivacsot, oldószert vagy fémtárgyakat.
	MEGJEGYZÉS: A főzőlap beszerelése és/vagy használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
	MEGJEGYZÉS: Minden használat után tisztítsa meg a főzőlapot.
	MEGJEGYZÉS: Mindig győződjön meg arról, hogy az edények alja tiszta.

	MEGJEGYZÉS: Ne karcolja meg Foltok a a Felület befolyásolja a a és ne sötétítse el a főzőlap cím en. működését.
	MEGJEGYZÉS: Használjon megfelelő kaparót az üveg tisztításához.
	MEGJEGYZÉS: A főzőlap kizárólag háztartási használatra készült. Az ebben a dokumentumban leírt készülékek nem kereskedelmi célú felhasználásra készültek. Kizárólag háztartási használatra szánták.
	MEGJEGYZÉS: Ez a készülék megfelel az elektromágneses biztonsági szabványoknak.
	MEGJEGYZÉS: A garancia igénybevételéhez be kell mutatni a garanciajegyet és a vásárlási bizonylatot. Ellenkező esetben a garancia nem kerül teljesítésre.

2.2 Megjegyzések a környezetvédelemről

2.2.1 Csomagolás

A csomagolóanyag %-ban 100újrahasznosítható. Az ártalmatlanítás során tartsa be a helyi előírásokat.



FONTOS MEGJEGYZÉS: A csomagolóanyag (műanyag zacskók, polisztirol alkatrészek stb.) veszélyforrást jelentenek a gyermekek számára. Ezért a csomagolóanyagot gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani.

2.2.2 Eltávolítás

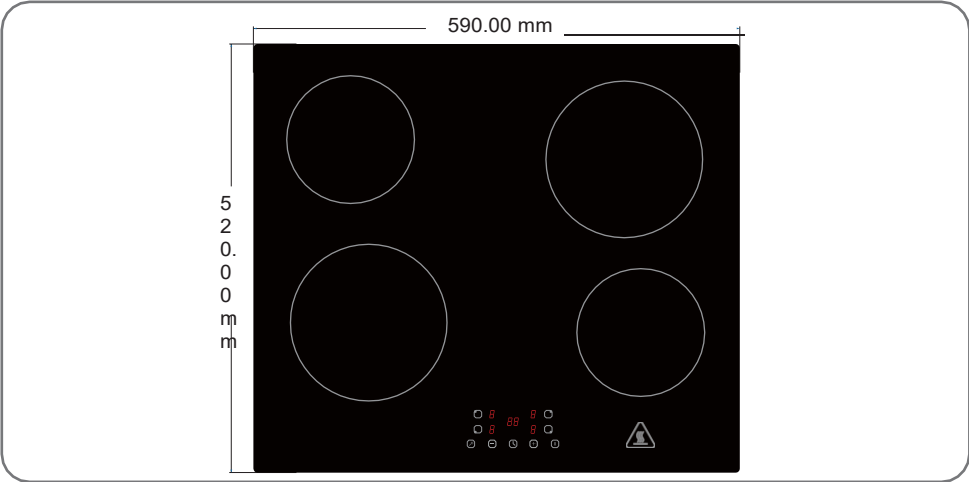


FONTOS MEGJEGYZÉS: A régi készüléket a jogszabályi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A készüléket ártalmatlanítás előtt a tápkábel levágásával használaton kívülre kell helyezni. A készüléket ártalmatlanítás céljából a megfelelő gyűjtőhelyekre kell vinni.

3 : MŰSZAKI ADATOK ÉS JELLEMZŐK

3.1 Műszaki adatok

3.1.1 KM 4400-28 modell



Ábra. 3.1

Modellszám.		KM 4400-28
Azonosítás a Termék/márka	NEG	respekta
Termékcsalád		Beépített főzőlap
Termékleírás		Elektromos főzőlap, cm60
Hob típus (Elektromos/gáz/ kombinált)		elektromos
A fűtés típusa (szilárd lemezek/sugárzás/indukció)		Sugárzási panelek
Hob változat (rozsdamentes acél/üveg/üvegkerámia)		Üvegkerámia

Tulajdonságo

Modellszám.		KM 4400-28
Feszültség/frekvencia	V/Hz	220-240V~/380-415V~ 50Hz
Névleges teljesítmény	Watt	6000
Tápkábel hossza	cm	Teljes hossz Külső120, hossz 100
Hálózati kábel (dugóval/ anélkül)		Kábel a szállítási terjedelemben
Hob szélessége	cm	60
Fűtési zónák száma	Pc	4
Elülső fűtési zóna (balra)	Watt	1800W
Hátsó fűtési zóna (balra)	Watt	1200W
Hátsó fűtési zóna (jobbra)	Watt	1800W
Elülső fűtési zóna (jobbra)	Watt	1200W
Működési mód (forgatógomb b./ érintés/érintés csúszka)		Érintés
A fűtési zónák konfigurációja	Szám	0-9
Digitális időzítők konfigurálása	Jegyzők önyv	0-99
Gyermekzár	Igen / Nem	Igen
Maradék hő kijelző	Igen / Nem	Igen
Túlmelegedés elleni védelem	Igen / Nem	Igen
Automatikus kikapcsolás	Igen / Nem	Igen
Méretek a Egység (hossz-magasság-mélység)	mm	590 x x x 52050
Nettó súly	kg	7,8
Bruttó tömeg (csomagolás nélkül)	kg	9,0
A csomagolás méretei (hossz- magasság-mélység)	mm	700 x x x 620120

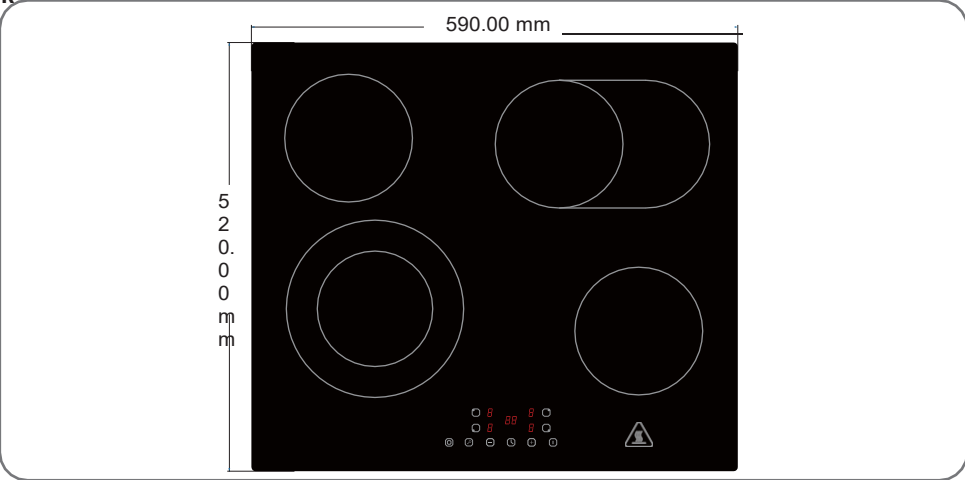
Berendezések és tartozékok

Modellszám.		KM 4400-28
Tartókonzol (mellékelt/n em mellékelt)		

Tömítőszalag (mellékelt/nem mellékelt)		
--	--	--

RESPEKTA®

Tulajdonságo
k



Ábra. 3.2

Modellszám.		KM 5500-28
Azonosítás a Termék/márka	NEG	respekta
Termékcsalád		Beépített főzőlap
Termékleírás		Elektromos főzőlap, cm60
Hob típus (Elektromos/ gáz/ kombinált)		elektromos
A fűtés típusa (szilárd lemezek/sugárzás/indukció)		Sugárzási panelek
Hob változat (rozsdame ntes acél/üveg/üvegkerámia)		Üvegkerámia

3.1.2 KM 5500-28 modell

Modellszám.		KM 5500-28
Feszültség/frekvencia	V/Hz	220-240V~/380-415V~ 50Hz
Névleges teljesítmény	Watt	6600
Tápkábel hossza	cm	Teljes hossz Külső120, hossz 100
Hálózati kábel (dugóval/ anélkül)		Kábel a szállítási terjedelemben
Hob szélessége	cm	60
Fűtési zónák száma	Pc	4
Elülső fűtési zóna (balra)	Watt	1100W / dupla zónával 2200W
Hátsó fűtési zóna (balra)	Watt	1200W
Hátsó fűtési zóna (jobbra)	Watt	1000W/ ovális külső zónával 2000W
Elülső fűtési zóna (jobbra)	Watt	1200W
Működési mód (forgatógomb b./ érintés/érintés csúszka)		Érintés
A fűtési zónák konfigurációja	Szám	0-9
Digitális időzítők konfigurálása	Jegyzők önyv	0-99
Gyermekzár	Igen / Nem	Igen
Maradékhő kijelző	Igen / Nem	Igen
Túlmelegedés elleni védelem	Igen / Nem	Igen
Automatikus kikapcsolás	Igen / Nem	Igen
Méretek a Egység (hossz-magasság-mélység)	mm	590 x x x 52050
Nettó súly	kg	8,3
Bruttó tömeg (csomagolás nélkül)	kg	9,4
A csomagolás méretei (hossz- magasság-mélység)	mm	700 x x x 620120

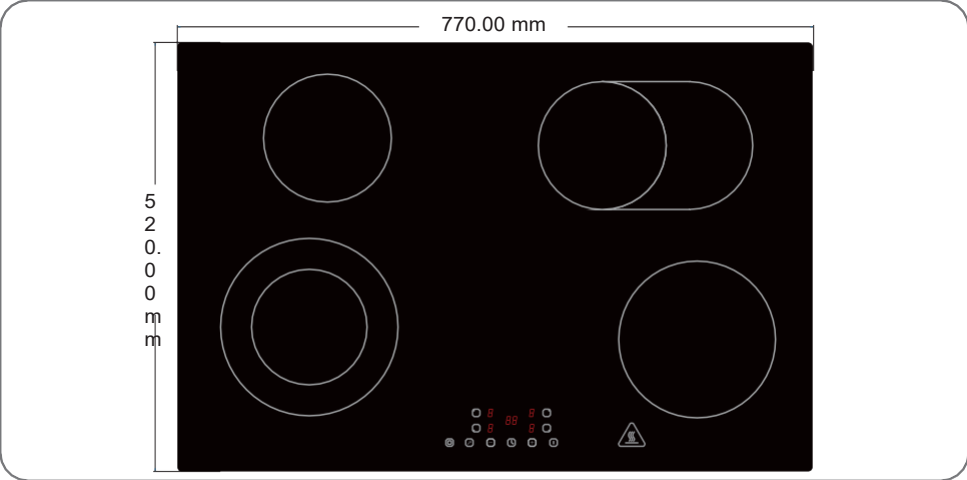
Berendezések és tartozékok

Modellszám.		KM 5500-28
Tartókonzol (mellékelt/n em mellékelt)		

Tömítőszalag (mellékelt/nem mellékelt)		
--	--	--

Tulajdonságok

3.1.3 KM 7700-28 modell



Ábra.
2.2

Modellszám.		KM 7700-28
Azonosítás a Termék/márka	NEG	respekta
Termékcsalád		Beépített főzőlap
Termékleírás		Elektromos főzőlap, 70cm
Hob típus (Elektromos/ gáz/ kombinált)		elektromos
A fűtés típusa (szilárd lemezek/sugárzás/indukció)		Sugárzási panelek
Hob változat (rozsdame ntes acél/üveg/üvegkerámia)		Üvegkerámia

Tulajdonságok

Modellszám.		KM 7700-28
Feszültség/frekvencia	V/Hz	220-240V~/380-415V~ 50Hz
Névleges teljesítmény	Watt	7000
Tápkábel hossza	cm	Teljes hossz Külső120, hossz 100
Hálózati kábel (dugóval/ anélkül)		Kábel a szállítási terjedelemben
Hob szélessége	cm	77
Fűtési zónák száma	Pc	4
Elülső fűtési zóna (balra)	Watt	1100W / dupla zónával 2200W
Hátsó fűtési zóna (balra)	Watt	1200W
Hátsó fűtési zóna (jobbra)	Watt	1000W/ ovális külső zónával 2000W
Elülső fűtési zóna (jobbra)	Watt	1600W
Működési mód (forgatógomb, b./ érintés/érintés csúszka)		Érintés
A fűtési zónák konfigurációja	Szám	0-9
Digitális időzítők konfigurálása	Jegyzőkönyv	0-99
Gyermekzár	Igen / Nem	Igen
Maradékhő kijelző	Igen / Nem	Igen
Túlmelegedés elleni védelem	Igen / Nem	Igen
Automatikus kikapcsolás	Igen / Nem	Igen
Méret a Egység (hossz-magasság-mélység)	mm	770 x x x 52050
Nettó súly	kg	9,8
Bruttó tömeg (csomagolás nélkül)	kg	12,0
A csomagolás méretei (hossz-magasság-mélység)	mm	845 x x x 620130

Berendezések és tartozékok

Modellszám.		KM 7700-28
Tartókonzol (mellékelt/nem mellékelt)		

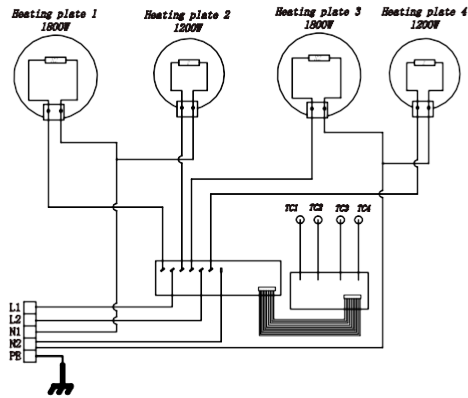
Tömítőszalag (mellékelt/nem mellékelt)		
--	--	--

3.1.3 KM 7700-28 modell

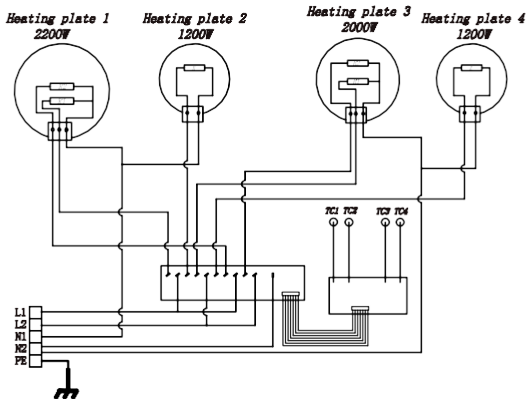
Tulajdonságok

3.2 Elektromos kapcsolási rajz

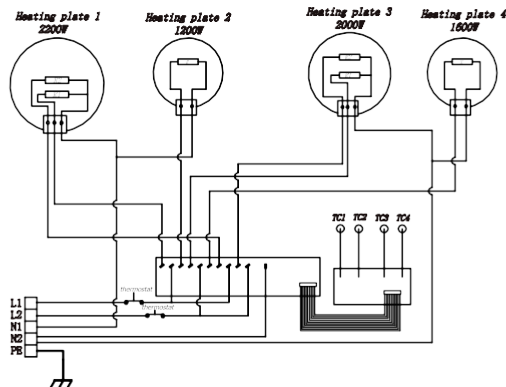
KM 4400-28



KM 5500-28



KM 7700-28



4 : HASZNÁLATI FELTÉTELEK

4.1 Hasznos tanácsok

	VESZÉLY: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a serpenyőt, ha a főzőlap be van kapcsolva, mert a zsír meggyulladhat.
	FIGYELEM: Karbantartás és Takarítási munka kell a Eszköz a a karbantartás előtt válassza le a tápellátást. z címről
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Távolítsa el az üvegkerámia főzőlapról a megmaradt védőfóliát.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A folyamatos karbantartás biztosítja a főzőlap megfelelő működését és optimális teljesítményét.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Rendszeresen tisztítsa meg a koszos felületeket a berakódásoktól.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a főzőlap nem sérült-e meg a szállítás során.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A beszerelést és az elektromos csatlakoztatást a gyártó utasításainak megfelelően és a helyi előírásoknak megfelelően szakembernek kell elvégeznie.

4.1.1 Az elektromos főzőlap működtetése

Az üvegkerámia főzőlap mikroszámítógéppel van felszerelve, amely képes megfelelni a különböző típusú főzési követelményeknek. Mikroautomata vezérlésű fűtőelemmel és többféle teljesítménybeállítással rendelkezik.

Az üvegkerámia főzőlap infravörös fűtési technológián alapul, amely hőszugárással melegíti az ételt.



FONTOS MEGJEGYZÉS: Ha cukor vagy magas cukortartalmú étel kerül a forró üvegkerámia főzőlapra, a főzőlapot azonnal meg kell tisztítani a cukornak a kaparóval történő eltávolításával, még akkor is, ha a főzőlap még forró. Ez megakadályozza az üvegkerámia felületének esetleges sérülését.



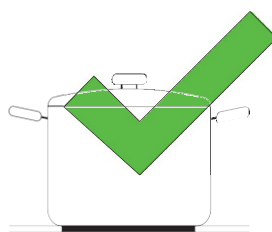
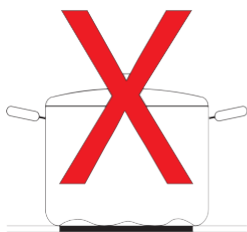
FONTOS MEGJEGYZÉS: Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és hagyja kihűlni. Miután a főzőlap kellőképpen lehűlt, egy nedves ruhával és némi mosogatószerrel eltávolíthatja a vízkő- és vízfoltokat, valamint a zsírfoltokat. Tisztítás után puha ruhával szárítsa meg a főzőlapot.

4.1.2 Megfelelő edények

Bármilyen típusú edényt vagy serpenyőt használhat, pl. rézedényeket, wokokat, rozsdamentes acélt, serpenyőket, üvegedényeket, lábasokat és kerámiaedényeket.

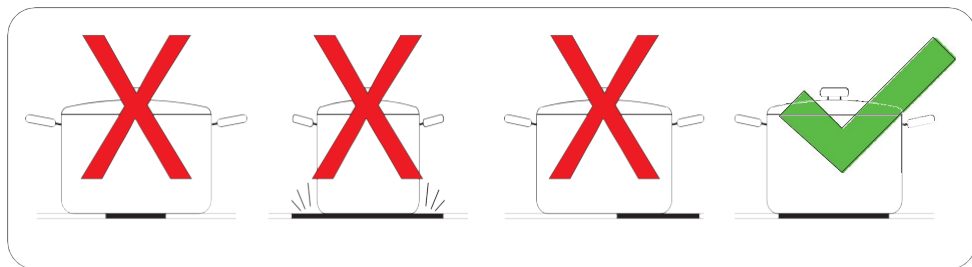


MEGJEGYZÉS: Az edény aljának vízszintesnek és simának kell lennie. Ne használjon cakkos vagy görbe aljú edényeket.



Ábra. 4.1

Főzés közben az edénynek a főzőlap közepén kell állnia.

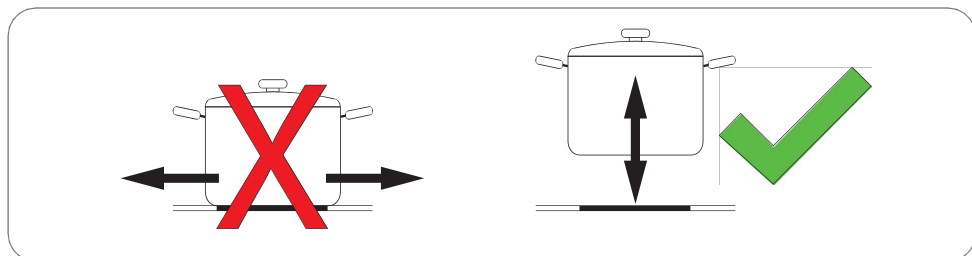


Ábra.

4.2



MEGJEGYZÉS: Az edényeket mindig emelje fel, és óvatosan helyezze őket a kerámia főzőlapra. Ne hagyja, hogy megcsússzanak, mert megkarcolhatják az üveget.



Ábra. 4.3

4.1.3 Energiatakarékosság

Kövesse ezeket a praktikus tippeket, hogy energiát takarítson meg főzés közben.



FONTOS FIGYELMEZTETÉS: FIGYELMEZTETÉS! Ha hosszú főzési idejű ételeket készít a gyorsfőzőben, ügyeljen arra, hogy mindig legyen elég folyadék az edényben, az üres edény károsíthatja mind a tányért, mind magát a főzőedényt.



MEGJEGYZÉS: Az edényeket a főzőlapra helyezze, mielőtt bekapcsolja azt.



MEGJEGYZÉS: Az edényeket mindig a főzőzóna közepére helyezze.



MEGJEGYZÉS: Használja a maradék hőt az ételek melegen tartására. Főzzön egy új ételt az imént használt főzőlapon, hogy kihasználja annak maradékhőjét.



MEGJEGYZÉS: Vízmelegítéskor csak a szükséges mennyiséget használja.



MEGJEGYZÉS: Az edényt vagy serpenyőt mindig zárja le egy megfelelően nagy fedővel.

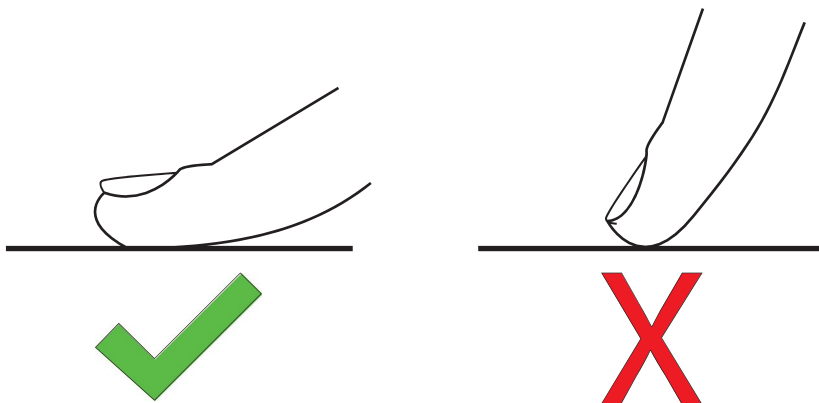


MEGJEGYZÉS: Használjon az elkészítendő étel mennyiségének megfelelő edényt. Ha nagy, de csak részben megtöltött edényt használ, sokkal több energiát használ feleslegesen.

4.1.4 A billentyűk használata (érintésvezérlés)

A gombok reagálnak az érintésre, nem szükséges megnyomni őket.

- Használja az egész ujjbegyet, ne csak a hegyét.
- A hangjelzés azt jelzi, hogy az éppen megnyomott gomb aktív.
- Ügyeljen arra, hogy a gombok mindig tiszták és szárazak legyenek, és hogy semmilyen tárgy (konyhai eszköz vagy rongy) ne takarja őket. Még egy vékony vízcsepe is megnehezítheti a gombok működtetését.

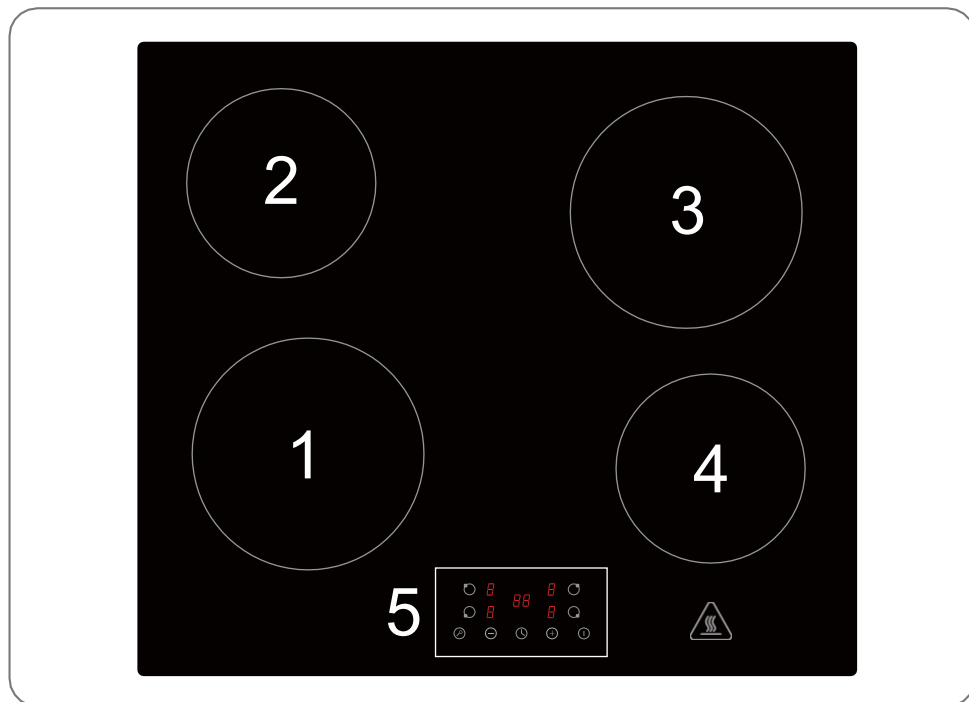


Ábra. 4.4

4.2 Az elektromos főzőlap használata

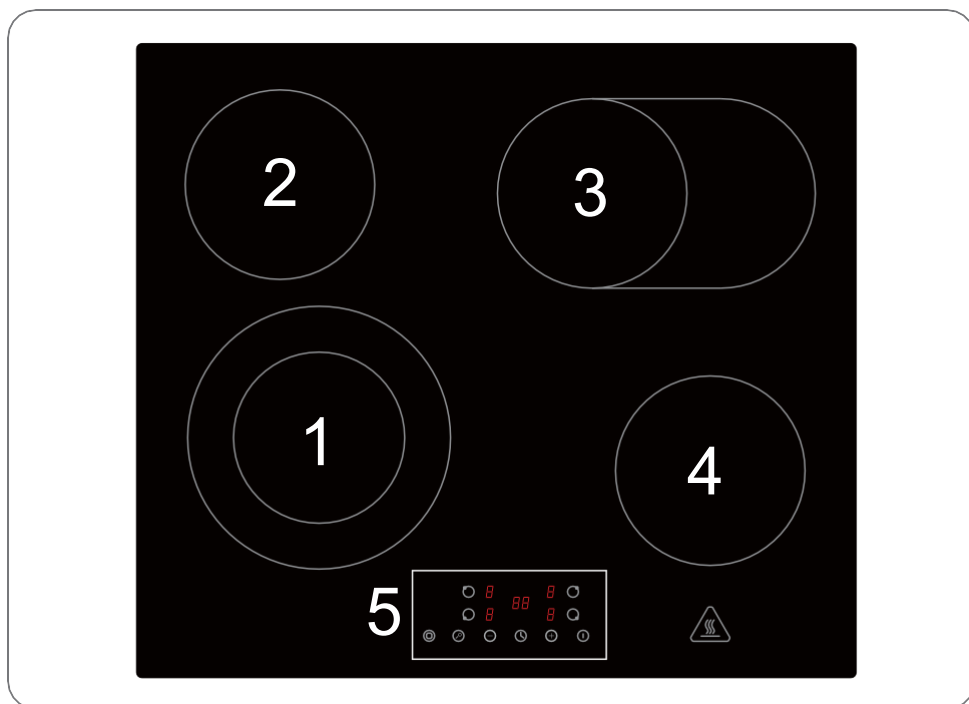
4.2.1 A főzőzónák elrendezése

KM 4400-28



Ábra. 4.5

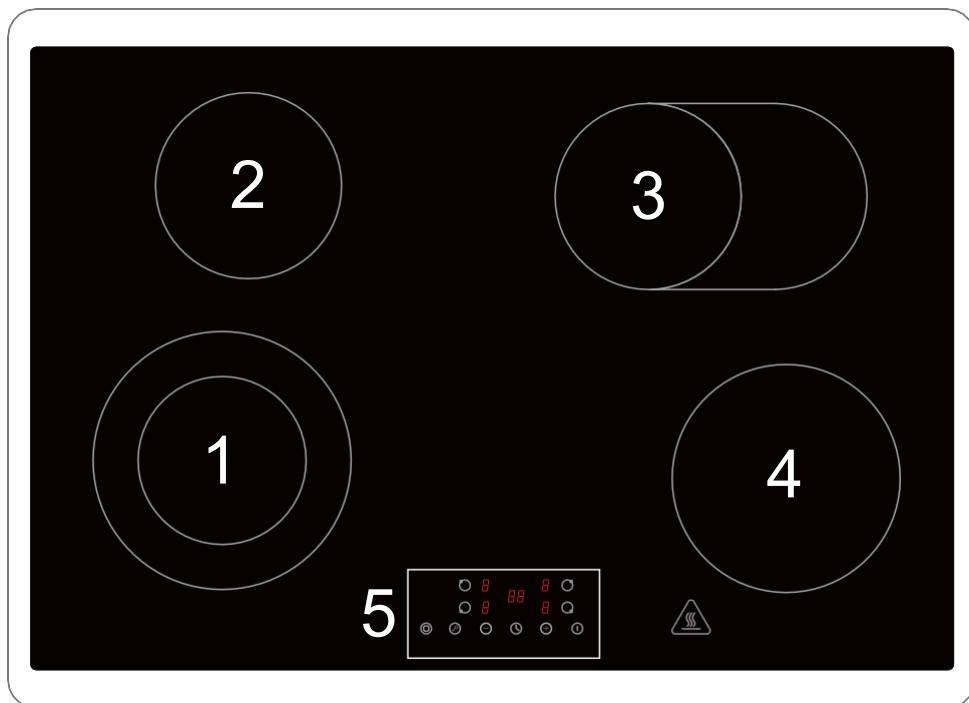
- 1 - Elülső főzőzóna balra (1800W)
- 2 - Hátsó főzőzóna balra (1200W) -3
- Hátsó főzőzóna jobbra (1800W)
- 4 - Elülső főzőzóna jobbra (1200W) -
- 5Érintőképernyős kezelőpanel



Ábra.
4.6

- 1 - Főzőzóna elől balra (1100W)/ dupla főzőzónával (2200W)
- 2 - Hátsó főzőzóna balra (1200W)
- 3 - Hátsó főzőzóna jobbra (1000W)/ ovális külső zónával (2000W) -4
- Elülső főzőzóna jobbra (1200W)
- 5 - Érintőképernyős kezelőpanel

KM 7700-28

Ábra.
4.7

- 1 - Főzőzóna elől balra (1100W)/ dupla főzőzónával (2200W)
- 2 - Hátsó főzőzóna balra (1200W)
- 3 - Hátsó főzőzóna jobbra (1000W)/ ovális külső zónával (2000W) -4
- Elülső főzőzóna jobbra (1600W)
- 5 - Érintőképernyős kezelőpanel

4.2.2 Vezérlőpanel

Be-/kikapcsolás, főzőzóna és fűtési szint kiválasztása -

1 Gombok a főzőzóna kiválasztásához a bal oldalon -

2 Gombok a főzőzóna kiválasztásához a jobb oldalon

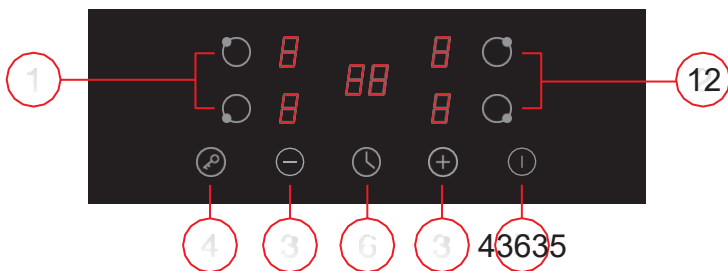
3 - Gombok a fűtési szint beállításához (+/-) / Gombok az időzítő beállításához (+/-) - 4 Gombzár (gyermekzár)

5 - ON-OFF gomb (főzőlap

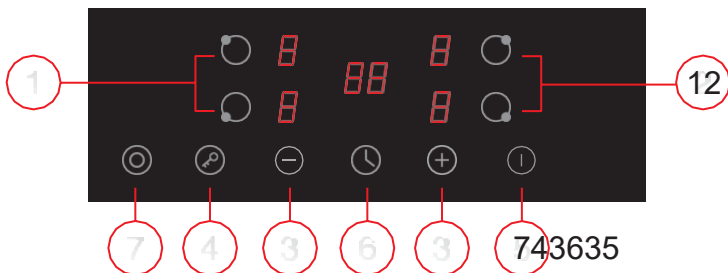
be/kikapcsolása) - 6 Időzítő gomb

7 - Dupla főzőzóna gomb (csak a KM 5500-28 - KM7700-28 modelleknél)

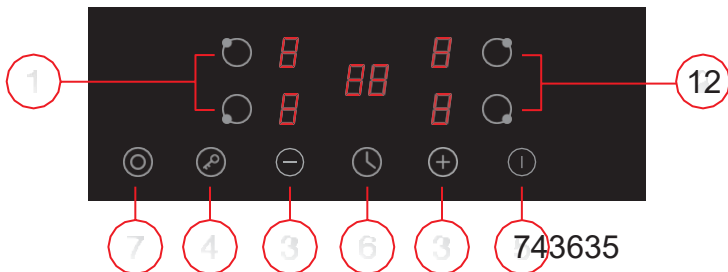
KM 4400-28



KM 5500-28

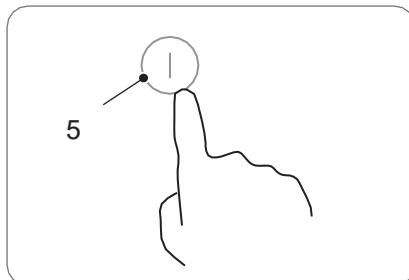


KM 7700-28



4.2.3 A főzési folyamat megkezdése

- 1 - Nyomja meg a ON/OFF gombot (5), a kezelőpanelen lévő kijelzők "-" jelzést mutatnak. A készülék bekapcsolását egy rövid hangjelzés erősíti meg. A kezelőpanelen lévő összes elem egy másodpercig világít, majd kikapcsol, jelezve, hogy a főzőlap készenléti üzemmódban van.

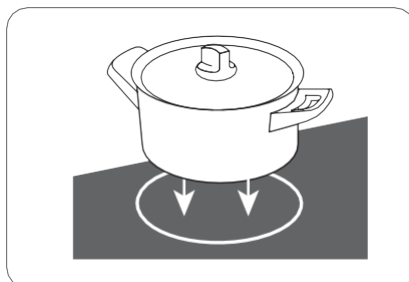


Ábra. 4.9

- 2 - Helyezze a serpenyőt a kívánt főzőzónára.

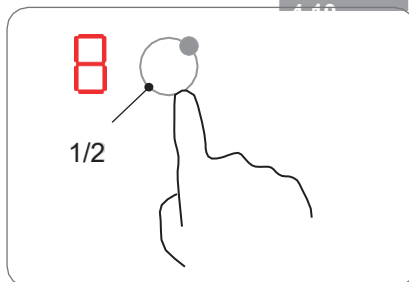


FONTOS MEGJEGYZÉS: Az edény aljának és a főzőlapnak tisztának és száraznak kell lennie.



Ábra. 4.10

- 3 - A főzőzóna kiválasztó gomb (1 vagy 2) megnyomásakor a gomb mellett villog a kijelző.



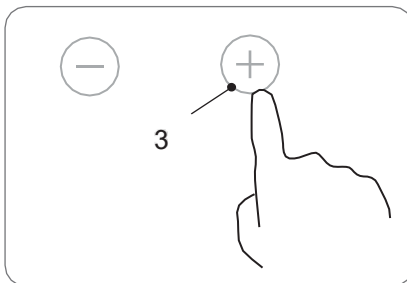
Ábra. 4.11

- 4 - A főzési szint beállításához nyomja meg a "+/-" (3) főzési szintállító gombokat. A kijelzőn megjelenő teljesítmény/főzési intenzitás szintje a következő értékek között változik 1(90, a főzőzóna ki van kapcsolva). Minél magasabb a szint, annál nagyobb a főzés intenzitása.



MEGJEGYZÉS: Ha nem állított be főzési fokozatot, a készülék egy perc után automatikusan kikapcsol. Ezután újra1 kell kezdenie a lépést.

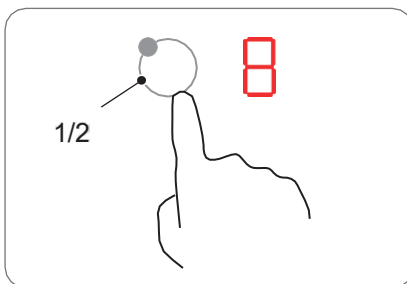
A főzési intenzitás szintje a főzés során bármikor megváltoztatható.



Ábra. 4.12

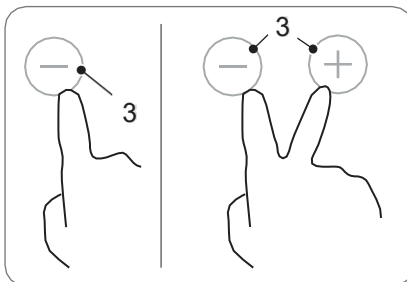
4.2.4 Főzés után

- 1 - Nyomja meg a kikapcsolni kívánt főzőzóna (1 vagy 2) kiválasztó gombját.



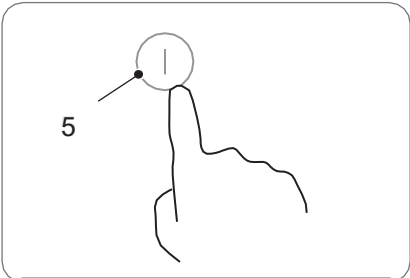
Ábra. 4.13

- 2 - Kapcsolja ki a főzőzónát a "-" gomb (3) megnyomásával a "0" szint eléréséig, vagy nyomja meg egyszerre a "+/-" gombokat. (3) . Ellenőrizze, hogy a kijelzőn "0" jelenik-e meg.



Ábra. 4.14

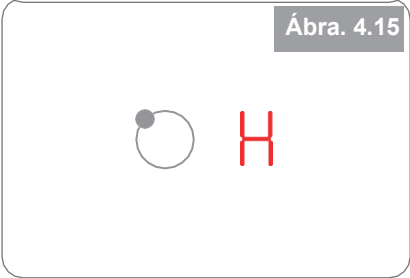
3 - Kapcsolja ki az egész főzőlapot az ON/OFF gomb (5) megnyomásával.



Ábra. 4.15

	FIGYELEM: Vigyáza a címről hot Felületek t
--	---

A "H" betű jelzi, hogy melyik főzőfelület még forró. Kikapcsol, amint a felület biztonságos hőmérsékletre hűlt. Energiatakarékos funkcióként is használható, ha több edényt szeretne felmelegíteni, és erre a célra a még forró főzőzónát használja.



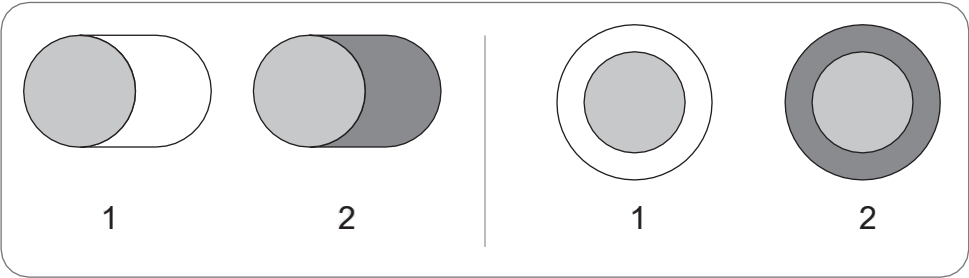
Ábra. 4.16

4.2.5 Dupla főzőzóna funkció

csak a KM 5500-28 - KM7700-28 modellekhez.

	MEGJEGYZÉS: A kettős főzőzóna számára rendelkezésre álló zónák a Zóna és1 a Zóna lásd3, (ábra és4.6 4.7. ábra). A kijelzőn megjelenő teljesítmény/főzési intenzitás szintje a következő értékek között változik 1(90, a főzőzóna ki van kapcsolva).
--	--

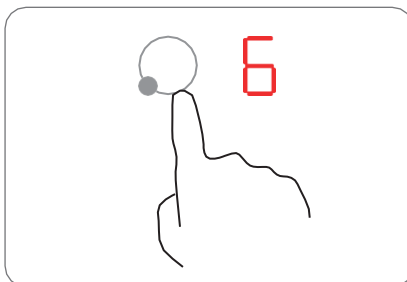
A dupla főzőzóna két főzőzónával rendelkezik, egy belső és egy szomszédos külső zónával. Az Ön igényeitől függően csak a belső zóna (1) vagy mindkét zóna (2) használható.



Ábra. 4.17

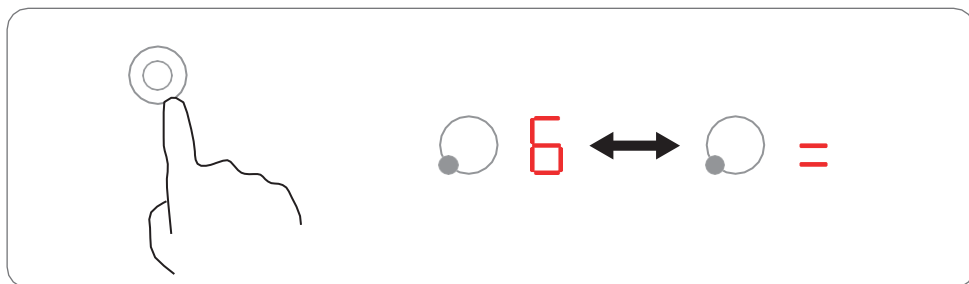
A dupla főzőzóna bekapcsolása

- 1 - Nyomja meg a választógombot a dupla főzőzónával, vagy állítsa be a főzési intenzitási szintet pl. "6"-ra, (a főzési intenzitás beállítását lásd a 4.12. ábrán).



Ábra. 4.18

- 2 - A főzési intenzitási szint jelzője villog, majd nyomja meg a dupla főzőzóna gombot. , 5 másodperc múlva a kijelző nem villog tovább, a dupla főzőzóna funkció aktív, a főzési intenzitási szint felváltva "6" és "=" jelzést mutat.



Ábra. 4.19

A dupla főzőzóna kikapcsolása



MEGJEGYZÉS: A kettős főzőzóna számára rendelkezésre álló zónák a Zóna és 1 a Zóna lásd3, (ábra és 4.6 4.7. ábra).

A kijelzőn megjelenő teljesítmény/főzési intenzitás szintje a következő értékek között változik 1(90, a főzőzóna ki van kapcsolva).

Nyomja meg a dupla főzőzóna kiválasztó gombját



szint jelzője villog, majd nyomja meg a kettős főzőzóna gombot, a kettős főzőzóna funkció kikapcsol, és a főzési intenzitási szint visszatér a "6" értékre.

4.2.6 Kulcszár (gyermekzár)

A kezelőszervek lezárhatók a véletlen használat megakadályozására (így a z. pl. a gyerekek nem tudják véletlenül bekapcsolni a főzőzónákat).

Ha a kezelőszervek zárolva vannak, a BE/KIKAPCSOLÁS gombon kívül egyik gomb sem aktiválható.

A kezelőszervek zárolása

Nyomja meg a vezérlésszár gombot ,  az időzítő kijelzőjén a "Lo" felirat jelenik meg.

A kezelőszervek feloldása

- 1 - Győződjön meg róla, hogy az üvegkerámia főzőlap be van kapcsolva.
- 2 - Nyomja meg és tartsa lenyomva a billentyűzár gombot másodpercekig.

 33 - Az üvegkerámia főzőlap most már használatra kész.



FONTOS MEGJEGYZÉS: Amikor a főzőlap zárolt üzemmódban van, a BE/KIKAPCSOLÁS gomb kivételével minden kezelőszerv ki van kapcsolva. A főzőlapot vészhelyzetben mindig ki lehet kapcsolni az ON/OFF gombbal, de a későbbi műveletekhez először ki kell oldania a főzőlapot.

4.2.7 Automatikus kikapcsolás

Az automatikus kikapcsolás a főzőlap biztonsági védelmi funkciója. Ha elfelejti kikapcsolni a készüléket a főzés után, az automatikusan kikapcsol. A különböző teljesítményszintek előre meghatározott kikapcsolási idejét a következő táblázat tartalmazza:

Teljesítményszint	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Szabványos főzési időzítő (óra)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

4.2.8 Az időzítő használata

Az időzítőt kétféleképpen használhatja:

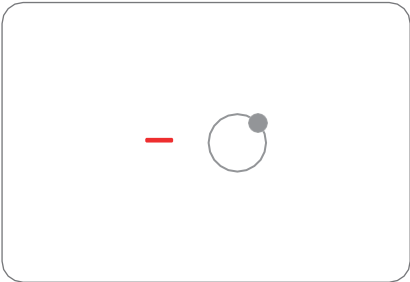
- Használhatja percidőként is. Ebben az esetben az időzítő nem kapcsolja ki egyik főzőzónát sem a beállított idő letelte után.
- Kikapcsolási időzítőként is használható, hogy a beállított idő letelte után kikapcsoljon egy vagy több főzőzónát.

	MEGJEGYZÉS: Az időzítőt akár percekre is beállíthatja. Az időzítőt akkor is használhatja, ha nem választ ki főzőzónát.
--	--

Állítsa be az időzítőt, hogy tartsa az időt:

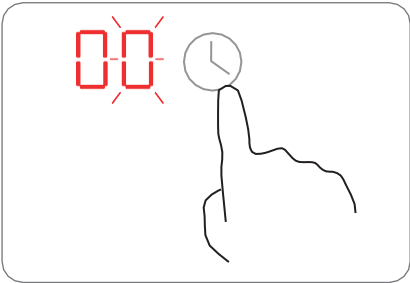
- 1 - Győződjön meg róla, hogy a főzőlap be van kapcsolva, és a főzőzóna kiválasztó gomb **nincs aktív** (a "-" zónajelző nem villog).

	MEGJEGYZÉS: Az időzítőt beállíthatja azelőtt, hogy a főzőzóna bekapcsolásra kerüljön, vagy a főzőzóna kikapcsolása után. Hőfok beállítás a Főzőzóna Kész.
--	---



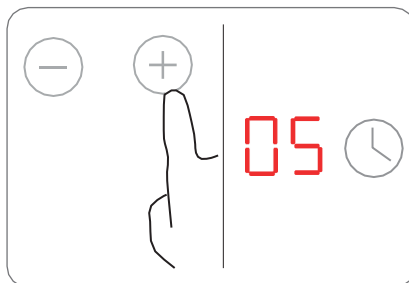
Ábra. 4.20

- 2 - Nyomja meg az időzítő gombot, az időzítő kijelzőjén megjelenik a "00" és a "0" villog.



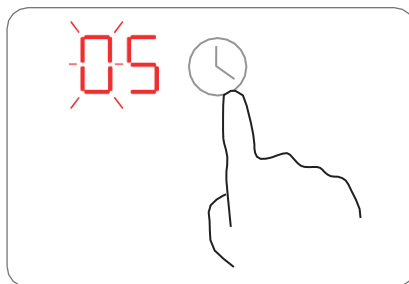
Ábra. 4.21

3 - Állítsa be az időt a "+" billentyű megnyomásával (pl. 5).



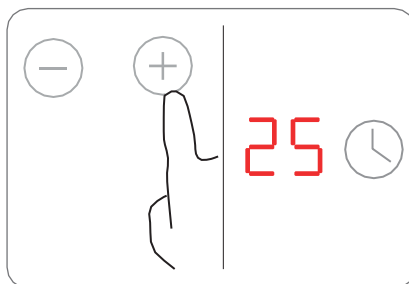
Ábra. 4.22

4 - Nyomja meg újra az időzítő gombot, ekkor a kijelzőn a "0" villog.



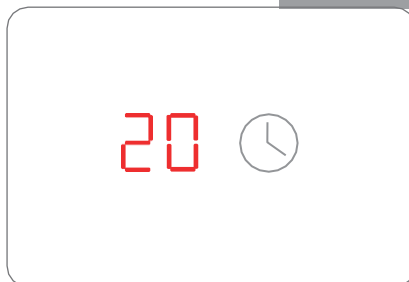
Ábra. 4.23

5 - Állítsa be az időt a "+" gomb megnyomásával (pl. 2), most az időzítő 25 percre van beállítva.



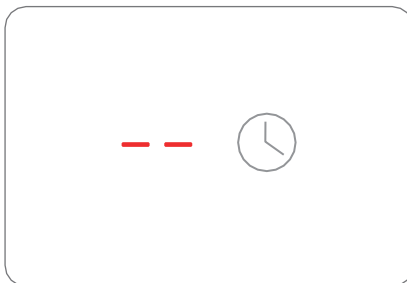
Ábra. 4.24

6 - Az idő beállításakor a visszazámlálás azonnal elindul. A kijelzőn megjelenik a hátralévő idő.



Ábra. 4.25

- 7 - A beállított idő leteltével a hangjelzés másodpercekig szól30, és az időzítő kijelzőjén megjelenik a "- -".



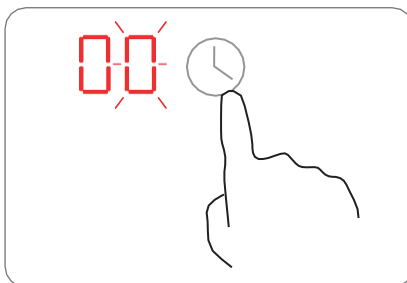
Állítsa be az időzítőt egy vagy több főzőzóna kikapcsolására:

Ábra. 4.26

- 1 - Nyomja meg annak a főzőzónának a kiválasztó gombját, amelyre pl. az időzítőt szeretné beállítani.

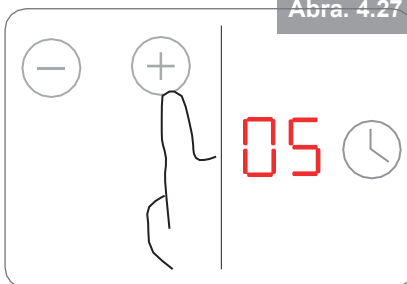


- 2 - Nyomja meg az időzítő gombot, az időzítő kijelzőjén megjelenik a "00" és a "0" villog.



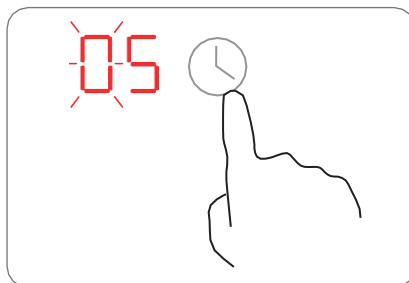
Ábra. 4.27

- 3 - Állítsa be az időt a "+" billentyű megnyomásával (pl. 5).



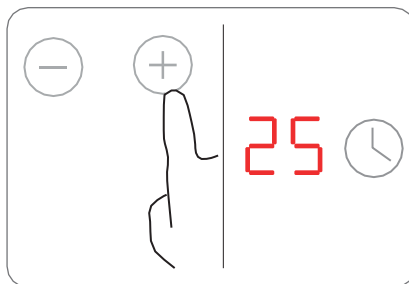
Ábra. 4.28

- 4 - Nyomja meg újra az időzítő gombot, ekkor a kijelzőn a "0" villog.



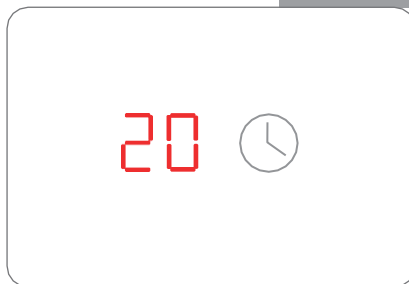
Ábra. 4.29

- 5 - Állítsa be az időt a "+" gomb megnyomásával (pl. 2), most az időzítő 25 percre van beállítva.



Ábra. 4.30

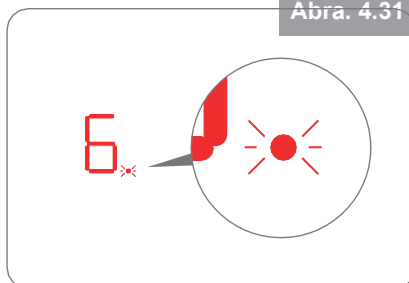
- 6 - Az idő beállításakor a visszaszámlálás azonnal elindul. A kijelzőn megjelenik a hátralévő idő.



Ábra. 4.31



MEGJEGYZÉS: A teljesítményszintjelző melletti piros pont bekapcsol és jelzi a kiválasztott főzőzónákat. A megfelelő zóna pontja villog.



Ábra. 4.32

7 - Az idő leteltével a megfelelő főzőzóna automatikusan kikapcsol.



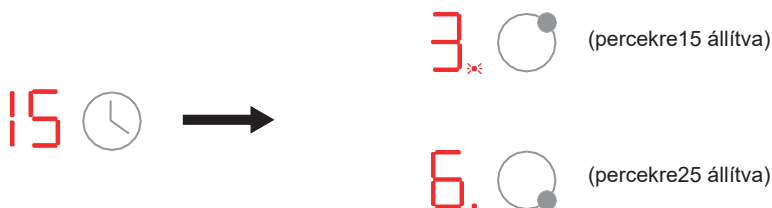
MEGJEGYZÉS: A többi főzőzóna továbbra is működik, ha korábban be voltak kapcsolva.



Ha az időzítő egynél több főzőzónára van beállítva:

Ábra. 4.33

1 - Több főzőzóna időzítőjének beállításakor az adott főzőzónák piros pontjai bekapcsolnak. A kijelzőn megjelenik az időzítő, amelyik először jár le. A megfelelő főzőzóna pontja villog.



Ábra. 4.34

2 - A visszaszámláló időzítő lejártával a megfelelő főzőzóna kikapcsol. Ezután a kijelzőn megjelenik a következő lejáró időzítő, és a megfelelő főzőzóna pont villog.



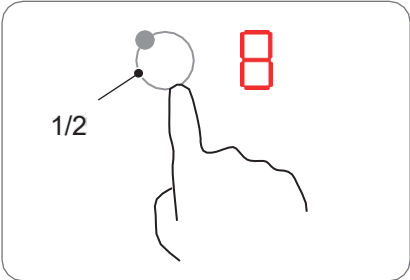
Ábra. 4.35



MEGJEGYZÉS: A főzőzóna kiválasztó gomb megnyomásával a kiválasztott zónának megfelelő időzítő jelenik meg az időzítő kijelzőjén.

Az időzítő leállítása

- 1 - Nyomja meg annak a főzőzónának a kiválasztó gombját (1 vagy 2), amelynek az időzítőjét törölni kívánja.
- 2 - Nyomja meg az időzítő gombot, a kijelző villog.
- 3 - Nyomja meg a "-" gombot az időzítő "00" értékre állításához, az időzítő törlődik.



4.2.9 Főzési utasítások

Ábra. 4.36

Főzési tanácsok

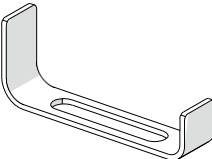
VESZÉLY: Kérjük, legyen óvatos, ha az olajokat és zsírokat nagyon gyorsan melegíti. Nagyon magas hőmérsékleten az olaj és a zsír öngyulladást okozhat; ez komoly tűzveszélyt jelent.

- A fedő használata lerövidíti a főzési időt, és energiát takarít meg, mivel a hő nem távozik.
- A főzési idő lerövidítéséhez csak a szükséges olajat vagy zsírt használja.
- A főzési folyamatot magas hőmérséklet beállításával indítsa el, majd csökkentse a hőmérsékletet, amikor az étel elérte a kívánt főzési hőmérsékletet.

Hőfok beállítása	Cél
0	kikapcsolva, maradék hő felhasználása
1 - 2	Olvasztás, melegítés, melegen tartás
3 - 4	Lassú főzés, kiolvasztás és melegítés
5 - 6	Párolás, kíméletes főzés és sütés kis mennyiségben
7 - 8	Nagy mennyiségek főzése és sütése
9	Sütés, forráspontig való főzés

5 : BEÁLLÍTÁS

5.1 Tartozékok listája

Cikk	Ábra
Tartókonzol (táska mellékelve - a konzol alakja modelltől függően változhat). Tömítőszalag (előszerelt).	

5.2 Előkészítő munka

5.2.1 Biztonsági utasítások a telepítéshez

A főzőlap beszerelése előtt:

	FONTOS MEGJEGYZÉS: A készülékeket csak megfelelő helyre szerelje be.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a munkafelület vízszintes és kiegyenlített, és hogy a telepítéshez szükséges térben nincsenek szerkezeti akadályok.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy az anyag hőálló. Te egym hogy a Munkalap a címről
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ha a főzőlapot egy sütő fölé szereli, győződjön meg arról, hogy a sütő szellőzéssel rendelkezik.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a telepítés az összes biztonsági előírásnak és szabványnak megfelelően történik.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Gondoskodjon arról, hogy a kábelezésbe beépítsenek egy megfelelő kapcsolót, amely lehetővé teszi a fő tápellátásról való teljes leválasztást, és a kábelezésre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően helyezték el.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a megszakító jóváhagyott típusú, és minden póluson (vagy minden aktív vezetónél [fázis], ha a helyi kábelezési előírások lehetővé teszik a követelményektől való eltérést) 3 mm-es érintkezési távolságot biztosít.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A leválasztó kapcsolónak a felhasználó számára könnyen hozzáférhetőnek kell lennie a főzőlap beszerelése után.



FONTOS MEGJEGYZÉS: Kétség esetén forduljon az építési hatósághoz a helyi előírásokkal kapcsolatos információkért.



FONTOS MEGJEGYZÉS: A főzőlap körüli falfelületekhez hőálló, könnyen tisztítható felületeket (pl. kerámialapokat) használjon.



FONTOS MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a Hálózati nem a a
hogy a konyhaszekrény ajtajai vagy fiókjai futnak. kábel oldalo
n
keres
ztül



FONTOS MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a szekrény nyílásából folyamatosan friss levegő áramlik a főzőlap alájára.



FONTOS MEGJEGYZÉS: Ha a főzőlapot egy fiók vagy konyhaszekrény fölé szerelik, a főzőlap alja alá hőpajzsot kell felszerelni.



FONTOS MEGJEGYZÉS: A főzőlapot csak szakképzett személyzetnek vagy szakembereknek szabad üzembe helyezniük. Soha ne szerelje be a főzőlapot saját maga



FONTOS MEGJEGYZÉS: A főzőlapot nem szabad közvetlenül mosogatógép, hűtőszekrény, fagyasztó, mosógép vagy szárítógép fölé szerelni, mivel a nedvesség károsíthatja a főzőlap elektronikáját.



FONTOS MEGJEGYZÉS: A főzőlapot úgy kell felszerelni, hogy a megbízhatósága érdekében hatékony hőelvezetést biztosítson.



FONTOS MEGJEGYZÉS: Ne használjon gőztisztítót.



FONTOS MEGJEGYZÉS: Az üvegkerámia főzőlapot olyan áramforráshoz kell csatlakoztatni, amelynek teljes impedanciája 0,427 ohm alatti. Szükség esetén forduljon az áramszolgáltatóhoz az impedanciával kapcsolatos információkért.

A tartókonzolk rögzítése előtt



FONTOS MEGJEGYZÉS: A tartókonzolk rögzítése előtt a készüléket stabil, sima felületre kell helyezni (használja a csomagolást). Ne emelje a készüléket a kiálló kezelőszerveknél fogva.

A konzol pozíciójának beállítása



FONTOS MEGJEGYZÉS: A beszerelés után rögzítse a főzőlapot a munkalaphoz a négy tartókonzolk a főzőlap alá történő csavarozásával (lásd a képet).

5.3 Telepítési utasítások

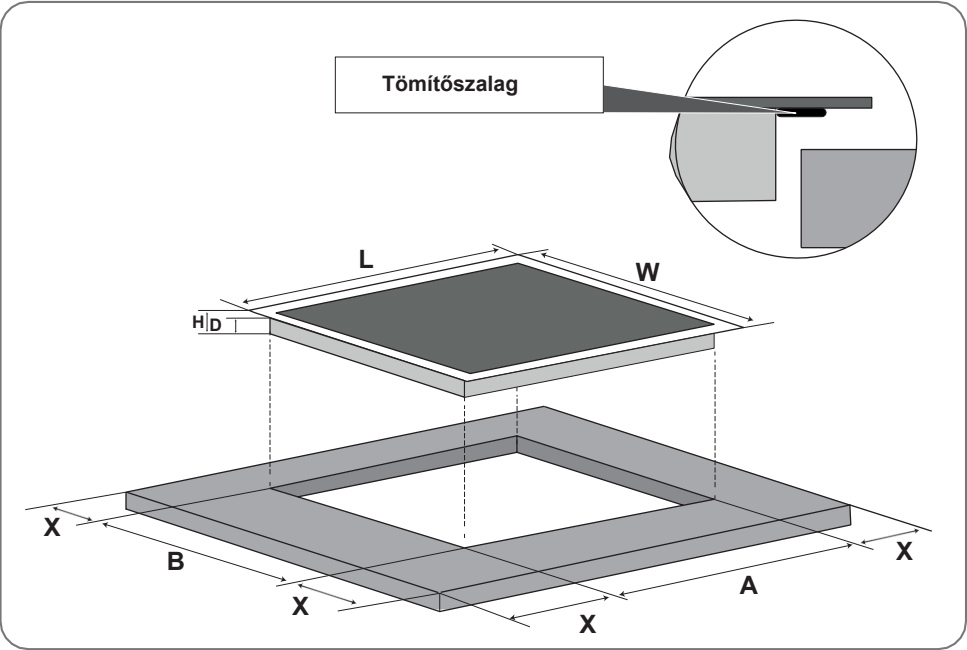
5.3.1 A munkalap kivágási méretei

Vágja ki a munkalapot a rajzon látható méretek szerint. A beszereléshez és használathoz legalább 50 mm (X) távolságot kell tartani a kivágás körül, ahogyan az az ábrán látható.

A munkalap vastagságának legalább 30 mm-nek kell lennie. Használjon hőálló anyagot, hogy elkerülje a munkalap deformálódását, amelyet a főzőlap hőszugárzása okozhat. Használja a tömítőszalagot az ábrán látható módon.



FONTOS MEGJEGYZÉS: A munkalap anyagának impregnált fának vagy más szigetelőanyagnak kell lennie.



Ábra. 5.1

Modell	L (mm)	W (mm)	H (mm)	D (mm)	A (mm)	B (mm)	X (mm)
KM 4400-28	590	520	50	46	560	490	legalább 50
KM 5500-28	590	520	50	46	560	490	legalább 50
KM 7700-28	770	520	50	46	740	490	legalább 50



FONTOS MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a főzőlap jól szellőzik, és hogy a levegő be- és kimeneti nyílása nincs elzárva.
Győződjön meg arról, hogy a főzőlap mindig tökéletes állapotban van.

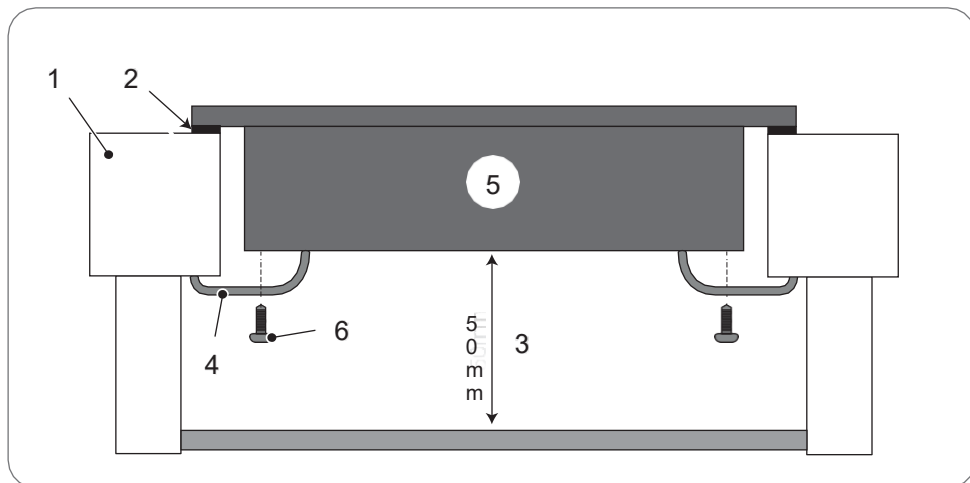
5.3.2 Összeszerelési útmutató

Fontos:

A főzőlap alja és az alatta lévő bútorok vagy készülékek (3) teteje közötti távolságnak **legalább 50 mm-nek** kell lennie.



FONTOS MEGJEGYZÉS: Ha a főzőlapot egy sütő fölé szereli, győződjön meg arról, hogy a sütő szellőzéssel rendelkezik.



Ábra. 5.2

- 1) - Munkalap
- 2) - Tömítőszalag
- 3) - Minimális távolság
- 4) - Akasztó
- 5) - Elektromos főzőlap
- 6) - Csavarok

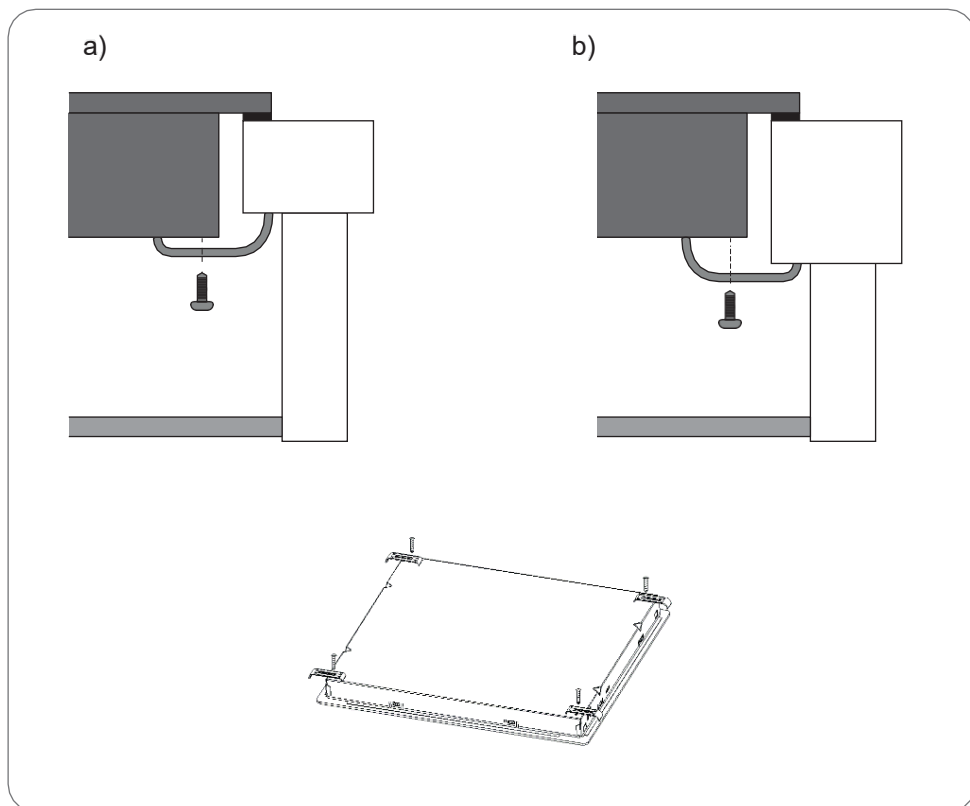
Telepítési fázisok

- 1) - Távolítsa el a védőfóliát az előszerelt tömítőszalagról (2).
- 2) - Helyezze a főzőlapot (5) a munkalap mélyedésébe, és enyhén nyomja meg.
- 3) - Rögzítse a négy tartókonzolt (4) a csavarokkal (6) a főzőlap aljára (5).



FIGYELMEZTETÉS: Ne gyakoroljon nyomást a főzőlapra, nehogy megsérüljön.

A konzolok a mellékelt zacskóban vannak. Állítsa be a konzolok helyzetét a munkalap különböző vastagságaihoz.



Ábra. 5.3

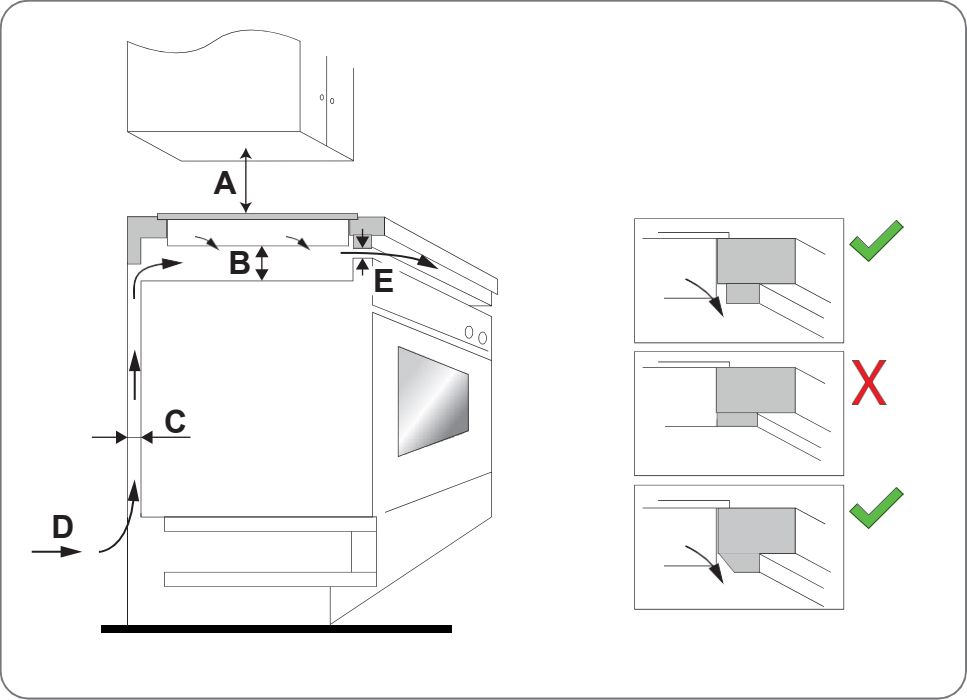
a) - 1. verzió

b) - 2. verzió



MEGJEGYZÉS: A munkalap kivágási méreteit lásd az előző, "A munkalap kivágási méretei" című szakaszban.

- **FONTOS MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg arról, hogy a főzőlap jól szellőzik, és hogy a levegő be- és kimeneti nyílása nincs elzárva.
Győződjön meg arról, hogy a főzőlap mindig tökéletes állapotban van.
- **FONTOS MEGJEGYZÉS:** A főzőlap és a fölé helyezett bútorok közötti biztonsági távolságnak legalább mm-nek760 kell lennie.
- **FONTOS MEGJEGYZÉS:** A főzőlap és a páraelszívó motorháztető közötti biztonsági távolságnak legalább mm-nek650 kell lennie.



Ábra. 5.4

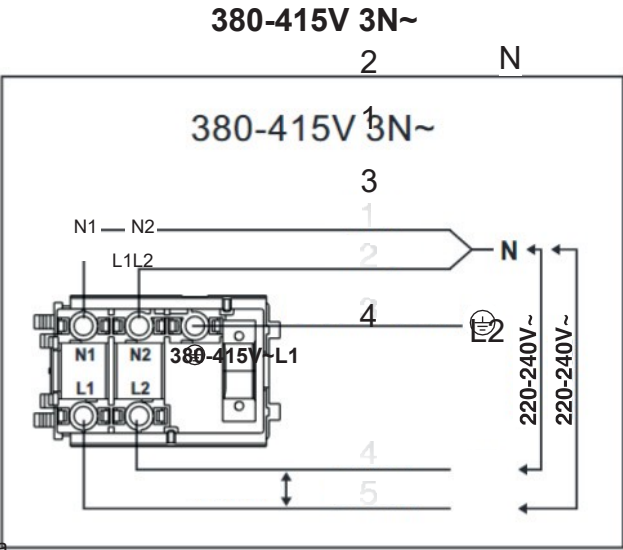
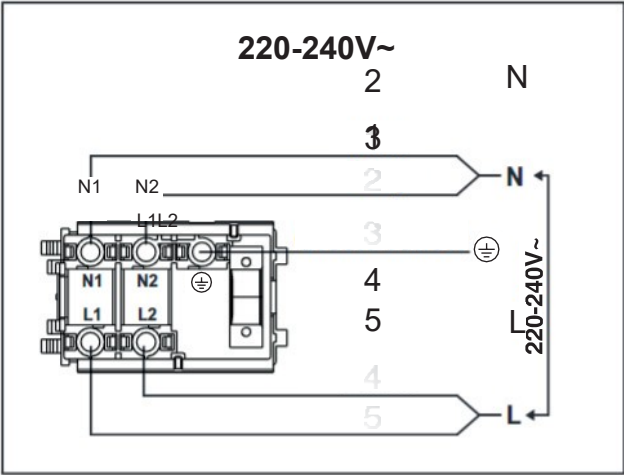
A (mm)	B (mm)	C (mm)	D	E
760 (Minimális távolság a bútordarabról)	50 (legalább)	20 (legalább)	Légbeömlőnyílás	Levegő kimenet legalább 5 mm
650 (Minimális távolság a Elszívó motorháztető)				

5.4 A főzőlap csatlakoztatása a hálózathoz

Mielőtt a főzőlapot a hálózatra csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy:

	VIGYÁZAT: Ne használjon adaptereket, szűkítőket vagy leágazásokat a főzőlap hálózati csatlakoztatásához, mivel ez túlmelegedést és tüzet okozhat. A hálózati kábel soha nem érintkezhet forró alkatrészekkel, és úgy kell elvezetni, hogy hőmérséklete egyetlen ponton se haladja meg a 75°C-ot.
	FIGYELEM: A ház elektromos rendszerének bármilyen módosítását csak szakképzett szakember végezheti.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A beszerelést és az elektromos csatlakoztatást a gyártó utasításainak megfelelően és a helyi előírásoknak megfelelően szakembernek kell elvégeznie.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze szakemberrel, hogy a ház elektromos rendszere alkalmas-e a főzőlap által igényelt teljesítményre, ellenőrizze a készülék teljesítménytábláján feltüntetett értékeket.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A készülék áramellátását egypólusú megszakítóval/kontakttal kell csatlakoztatni, és minden esetben a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A kábelt rendszeresen ellenőrizni kell. Ha a hálózati kábel megsérül vagy cserére szorul, a cserét a balesetek elkerülése érdekében csak szakképzett szakember végezheti el, megfelelő felszereléssel.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket közvetlenül a hálózatra csatlakoztatják, egy egypólusú leválasztót/érintkezőt kell felszerelni, az érintkezők között legalább mm3 távolsággal.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A telepítőnek kell gondoskodnia arról, hogy az elektromos csatlakoztatás megfelelően és a biztonsági előírásoknak megfelelően történjen.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: Az üvegkerámia főzőlapot olyan áramforráshoz kell csatlakoztatni, amelynek teljes impedanciája 0,427 ohm alatti. Szükség esetén forduljon az áramszolgáltatóhoz az impedanciával kapcsolatos információkért.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A kábelen nem lehetnek kanyarok vagy krimppek.

Csatlakozási eljárás:



Ábra. 5.5

- 1) - Kék
- 2) - Szürke
- 3) - Zöld-sárga
- 4) - Fekete
- 5) - Barna

6 : KARBANTARTÁS

6.1 Tisztítás és ápolás

A karbantartási vagy tisztítási munkálatok elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a főzőlap ki van kapcsolva.

A:	A beavatkozás típusa:	FONTOS MEGJEGYZÉSEK 
Az üvegkerámia főzőlap mindennapos szennyeződése (ujjlenyomatok, ételek okozta foltok stb.) vagy cukrozatlan folyadékok az üvegkerámia főzőlapon).	1. Kapcsolja ki a főzőlap áramellátását. 2. Az üvegkerámia főzőlapra még melegen (nem forró!) vigyen fel elektromos főzőlap tisztítószeret. 3. Nedves ruhával törölje le, majd tiszta ruhával vagy konyharuhával szárítsa meg. Kapcsolja be ismét a főzőlap áramellátását.	• Ha a főzőlap ki van kapcsolva, a "forró felület" jelző nem jelenik meg, de a főzőzóna még mindig forró lehet! Ezért kérjük, mindig legyen nagyon óvatos. • Kerülje a szivacsok, nejlonkaparók és az agresszív/csiszoló hatású tisztítószeres használatát. agresszív/csiszoló tisztítószeresek, mivel ezek megkarcolhatják az üveglapot. Kérjük, mindig ellenőrizze a tisztítószer vagy a súrolóbetét címkéjét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy alkalmasak-e. • Legyen soha ne hagyjon mosószermaradványokat a főzőlapon, az üveg elszíneződhet.

A:	A beavatkozás típusa:	FONTOS MEGJEGYZÉSEK 
Forró folyadékok kiömlése és a feloldott cukor kiömlése a Üvegkerámia lemez	Ezeket a fröccsenéseket mindig azonnal távolítsa el egy üvegkerámia főzőlapokhoz alkalmas halkéssel, spatulával vagy kaparóval, de legyen óvatos, ha a főzőzónák még forróak: 1. Húzza ki a főzőlap áramellátását a dugót a konnektorból. 2. A túlfőtt ételekből származó szennyeződések vagy fröccsenéseket a főzőlap hideg területére kaparja. 3. Törölje fel a kiömlött vagy túlfőtt ételt ronggyal vagy konyharuhával. 4. Kövesse a fenti "Az üvegkerámia főzőlap mindennapi szennyeződése" 4pontig2 terjedő lépéseket.	• A feloldott és cukros ételek vagy túlfőtt ételek által okozott foltokat a lehető leghamarabb távolítsa el. Amikor ezek a szennyeződések az üvegkerámia főzőlapon kihűlnek, nehezen távolíthatók el, vagy akár maradandó károsodást is okozhatnak a főzőlap felületén. • Vágásveszély: A kaparógép pengéje éles, mint egy borotvapenge, ha nincs rajta védőburkolat. Mindig biztonságos helyen és gyermekek elől elzárva kell tartani.
fröccsenések/ folyadékok/ túlfőtt ételek maradványai az érintőképernyőn... Vezérlők	1. Kapcsolja ki a főzőlap áramellátását. 2. Törölje fel a fröccsenéseket/folyadékokat/élelmiszer-maradványokat nedves ruhával. 3. Tisztítsa meg az érintőgombok környékét tiszta, nedves szivaccsal vagy ruhával. 4. Szárítsa meg jól a területet konyhai törülközővel. Kapcsolja be ismét a főzőlap áramellátását.	• Előfordulhat, hogy a főzőlap hangjelzést ad és kikapcsol, az érintőképernyős kezelőszervek nem működnek, mert folyadék van rajtuk. A főzőlap visszakapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy az érintőképernyő területe száraz.

7 : HIBAEELHÁRÍTÁS

7.1 Hibaelhárítás

Üzemzavar	Lehetséges okok	Jogorvoslat
A főzőlap nem kapcsol be.	Nincs tápegység.	Győződjön meg róla, hogy a főzőlap csatlakoztatva van a hálózathoz és be van kapcsolva. Ellenőrizze az otthoni főkapcsolót. Ha mindent ellenőrzött, és a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakképzett szakemberhez.
Az érintésvezérlés nem reagál.	A kulcsok zárva vannak.	Oldja fel a vezérlést. Olvassa el a szekció "Vezérlészár gomb (gyermekzár)", és kövesse az utasításokat.
Az érintésvezérlők nehezen kezelhetők.	Előfordulhat, hogy a kezelőszerveken enyhe vízréteg van, vagy az ujjbegyével nyomja meg a gombokat.	Győződjön meg róla, hogy a kezelőszervek környéke száraz, nyomja meg az ujjbegyeivel az érintésvezérlő gombokat.
Az üvegkerámia főzőlap megkarcolódott.	Durva szélű edények. Túlságosan súroló szivacsok vagy nem megfelelő tisztítószer.	Használjon lapos és sima aljú edényeket. Lásd a "Megfelelő edények" című részt.
Néhány edény/serpenyő recsegő vagy ketyegő hangot ad.	Ennek oka lehet az edény típusa (a különböző fémrétegek másképp rezegnek).	Ez normális az edényeknél, és nem jelez hibát.